



ÚŘAD PRO CIVILNÍ LETECTVÍ

SEKCE TECHNICKÁ

PŘÍKAZ K ZACHOVÁNÍ LETOVÉ ZPŮSOBILOSTI

Číslo: EASA AD 2010-0186

Účinnost od: 22. září 2010

Dittel Messtechnik GmbH
FSG 2T VHF/AM Airband Transceivers


Tento PZZ je vydáván pro výrobek transferovaný pod působnost EASA.

Na základě rozhodnutí EASA je následující Příkaz k zachování letové způsobilosti závazný pro všechny výrobky provozované v EU na které se daný PZZ vztahuje.

Provedení PZZ, který se vztahuje podle typu a výrobního čísla na výrobek je pro provozovatele/vlastníka letadla zapsaného do leteckého rejstříku závazné. Neprovedením PZZ ve stanoveném termínu dojde ke ztrátě letové způsobilosti výrobku.

Poznámky:

- Provedení tohoto PZZ musí být zapsáno do provozní dokumentace letadla.
- Případné dotazy týkající se tohoto PZZ adresujte na ÚCL sekce technická.
- Pokud to vyžaduje povaha tohoto PZZ, musí být zapracován do příslušné části dokumentace pro obsluhu, údržbu a opravy letadla.

EASA	AIRWORTHINESS DIRECTIVE	
	<p>AD No.: 2010-0186</p> <p>Date: 08 September 2010</p> <p>Note: This Airworthiness Directive (AD) is issued by EASA, acting in accordance with Regulation (EC) No 216/2008 on behalf of the European Community, its Member States and of the European third countries that participate in the activities of EASA under Article 66 of that Regulation.</p>	
<p>This AD is issued in accordance with EC 1702/2003, Part 21A.3B. In accordance with EC 2042/2003 Annex I, Part M.A.301, the continuing airworthiness of an aircraft shall be ensured by accomplishing any applicable ADs. Consequently, no person may operate an aircraft to which an AD applies, except in accordance with the requirements of that AD, unless otherwise specified by the Agency [EC 2042/2003 Annex I, Part M.A.303] or agreed with the Authority of the State of Registry [EC 216/2008, Article 14(4) exemption].</p>		
<p>Type Approval Holder's Name :</p> <p>Dittel Messtechnik GmbH</p>	<p>Type/Model designation(s) :</p> <p>FSG 2T VHF/AM Airband Transceivers</p>	
<p>ETSO Authorisation: EASA.21O.1304 (formerly Germany, LBA.O.10.911/103 JTSO)</p>		
<p>Foreign AD : Not applicable</p>		
<p>Supersedure : None</p>		
<p>ATA 23</p>	<p>Communication – Very High Frequency (VHF/AM) Transceiver – Modification</p>	
<p>Manufacturer(s):</p>	<p>Dittel Messtechnik GmbH, formerly Walter Dittel GmbH, Luftfahrtgerätebau</p>	
<p>Applicability:</p>	<p>FSG 2T VHF/AM Airband Transceivers, Part Number (P/N) F10350, serial numbers (s/n) 35(X)-05100 through 35(X)-06462 inclusive, except units marked with Mod-Index: SB 1.06, and s/n 353-05172, 353-05189, 355-05557, 355-05696 and 356-05828.</p> <p>Note: (X) in the s/n prefix denotes any digit between 2 and 9, identifying the year of manufacture (e.g. 2 = 2002, 3 = 2003, etc.).</p> <p>These transceivers are known to be installed on, but not limited to, aircraft certificated (validated) by EASA under CS 22, CS 23, CS-31HB, CS-VLA, and aircraft certificated (validated) prior to 28 September 2003 under equivalent National Standards by EU Member States or associated countries.</p>	
<p>Reason:</p>	<p>It was recently discovered that during production of certain FSG 2T transceivers, the transmitter capacitor C2038 was installed with wrong polarity.</p> <p>This condition, if not corrected, stresses the capacitor during transmit operation, possibly leading to:</p> <ul style="list-style-type: none"> • reduction of capacity, resulting in reduced signal modulation, which is observed by the receiver as a weak voice reception. • opening of the connection, leading to no audio transmission. • disintegration of the capacitor (at least one case has been observed), resulting in loss of function. 	

	<p>Not all failure modes will be detected by the pilot.</p> <p>For the reasons described above, this AD requires the modification of the affected transceivers by replacing the capacitor with a new one, thereby correcting the polarity.</p>								
Effective Date:	22 September 2010								
Required Action(s) and Compliance Time(s):	<p>Required as indicated, unless accomplished previously:</p> <p>(1) Within the time period specified in Table 1 of this AD, as applicable, modify the FSG 2T VHF/AM transceiver by replacing the capacitor C2038 with a new one, in accordance with the instructions of DITTEL Service Bulletin (SB) FSG2T-1.06.</p> <p style="text-align: center;">Table 1</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th>Affected FSG 2T s/n</th> <th>Compliance Time</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>35(X)-05100 through 35(X)-05550</td> <td>within 6 months after the effective date of this AD</td> </tr> <tr> <td>35(X)-05551 through 35(X)-06000</td> <td>within 12 months after the effective date of this AD</td> </tr> <tr> <td>35(X)-06001 through 35(X)-06462</td> <td>within 18 months after the effective date of this AD</td> </tr> </tbody> </table> <p>(2) After the effective date of this AD do not install any of the affected FSG 2T VHF/AM transceivers on an aircraft, unless it has been modified in accordance with the instructions of DITTEL SB FSG2T-1.06.</p>	Affected FSG 2T s/n	Compliance Time	35(X)-05100 through 35(X)-05550	within 6 months after the effective date of this AD	35(X)-05551 through 35(X)-06000	within 12 months after the effective date of this AD	35(X)-06001 through 35(X)-06462	within 18 months after the effective date of this AD
Affected FSG 2T s/n	Compliance Time								
35(X)-05100 through 35(X)-05550	within 6 months after the effective date of this AD								
35(X)-05551 through 35(X)-06000	within 12 months after the effective date of this AD								
35(X)-06001 through 35(X)-06462	within 18 months after the effective date of this AD								
Ref. Publications:	<p>DITTEL Service Bulletin SB FSG2T-1.06 dated 29 July 2010.</p> <p>The use of later approved revisions of this document is acceptable for compliance with the requirements of this AD.</p>								
Remarks :	<ol style="list-style-type: none"> 1. If requested and appropriately substantiated, EASA can approve Alternative Methods of Compliance for this AD. 2. This AD was posted on 10 August 2010 as PAD 10-082 for consultation until 07 September 2010. No comments were received during the consultation period. 3. Enquiries regarding this AD should be referred to the Airworthiness Directives, Safety Management & Research Section, Certification Directorate, EASA. E-mail: ADs@easa.europa.eu. 4. For any question concerning the technical content of the requirements in this AD, please contact: Dittel Messtechnik GmbH, www.dittel.com Sales/Service Department, Erpfinger Str. 36, D-86899 Landsberg, Germany, Telephone +49 8191 335 0, Fax +49 8191 335 149, E-mail service-funk@dittel.com. 								